Manuale di Kfloppy

Thad McGinnis
Nicolas Goutte
Sviluppatore: Bernd Johannes Wuebben
Sviluppatore (ridisegno interfaccia utente): Chris Howells
Sviluppatore (aggiunto supporto BSD): Adriaan de Groot
Sviluppatore (conversione a KF5): Wolfgang Bauer
Revisore: Lauri Watts
Traduzione della documentazione: Nicola Ruggero
Traduzione della documentazione: Federico Cozzi

Manuale di Kfloppy

Indice

1 Introduzione **5**

2 Uso di Kfloppy **6**

2.1 Impostazioni e controlli 6

2.1.1 Unità dischetti 6

2.1.2 Filesystem 7

2.2 Opzioni di formattazione 7

2.2.1 Metodo di formattazione 7

2.2.2 Verifica integrità 8

2.2.3 Etichetta dischetto 8

2.3 I pulsanti 8

3 Opzioni a riga di comando **10**

4 Riconoscimenti e licenza **11**

A Programmi esterni necessari **12**

B Dispositivi definiti dall'utente **13**

B.1 Introduzione 13

B.2 Uso 13

Sommario

Kfloppy è un programma che fornisce una semplice interfaccia grafica per formattare i dischetti da 3.5″ e 5.25″.

Capitolo 1

Introduzione

Kfloppy è un programma che fornisce una semplice interfaccia grafica per formattare i dischetti da 3.5″ e 5.25″.

> NOTA
> Kfloppy si basa su programmi esterni e quindi attualmente funziona *solo* con Linux® e BSD™. A seconda se tu stai utilizzando Kfloppy su Linux® o su BSD™, Kfloppy presenterà alcune caratteristiche diverse.

> CAUTELA
> Assicurati che il tuo dischetto *non* sia montato. Kfloppy non può formattare un dischetto montato.

Capitolo 2

Uso di Kfloppy

All'avvio, Kfloppy apre una finestra in cui l'utente può scegliere le impostazioni desiderate e controllare il processo di formattazione. Le impostazioni e i controlli sono descritti in dettaglio qui sotto.

> CAUTELA
> Assicurati che il tuo dischetto *non* sia montato. Kfloppy non può formattare un dischetto montato.

2.1 Impostazioni e controlli

È possibile scegliere le impostazioni desiderate tramite tre menu a tendina posti nella parte superiore sinistra di Kfloppy.

2.1.1 Unità dischetti

Se fai clic sul menu a tendina superiore etichettato **Unità dischetti:**, vedrai le seguenti due opzioni:

- Primaria
- Secondaria

Se fai clic sul secondo menu a tendina da sopra etichettato **Dimensione:**, vedrai le seguenti quattro opzioni:

- 3,5″ 1,44 MByte
- 3,5″ 720 KByte
- 5,25″ 1,2 MByte
- 5,25″ 360 KByte

La versione per Linux® di Kfloppy ha inoltre una scelta di dimensione chiamata:

- Autorilevamento

> NOTA
> Il formato dei dischetti da 800 KByte usato dalle unità a dischetti dei Mac® non può essere supportato dalle unità a dischetti dei PC, perché i PC non possono formattare i dischetti in tale modo.

2.1.2 Filesystem

Il terzo menu a tendina, etichettato Filesystem, presenta all'utente le seguenti scelte (se disponibili):

DOS

Questa scelta dice a Kfloppy di scrivere sul dischetto un filesystem di tipo MSDOS/Windows®. Questa è la scelta migliore se hai intenzione di usare questo dischetto con tali sistemi operativi, perché non sono in grado di riconoscere altri tipi di filesystem. (Questo è supportato da Linux® e BSD™.)

ext2

Questa scelta dice a Kfloppy di scrivere sul dischetto il tipo di filesystem comunemente usato con Linux®, anche se di rado con i dischetti.(Questo è supportato da Linux® e BSD™.)

UFS

Questa scelta dice a Kfloppy di scrivere sul dischetto il tipo di filesystem comunemente usato con FreeBSD®. Questa è la scelta migliore se hai intenzione di usare questo dischetto solo con il sistema operativo FreeBSD®. (Questo è supportato solo da BSD™.)

Minix™

Questa scelta dice a Kfloppy di scrivere sul dischetto il tipo di filesystem comunemente nei dischetti con Linux®. (Questo è supportato solo da Linux®.)

2.2 Opzioni di formattazione

All'interno di un riquadro nella parte centrale sinistra di Kfloppy puoi trovare cinque opzioni di formattazione. Le due opzioni superiori sono una coppia di pulsanti esclusivi.

> NOTA
> I pulsanti esclusivi indicano un insieme di opzioni all'interno delle quali è possibile effettuare una sola scelta; spesso vengono chiamati pulsanti radio, riferendosi alle autoradio e ai pulsanti delle stazioni radiofoniche memorizzate: è possibile premere un solo pulsante per volta.

Le due opzioni inferiori servono per etichettare il dischetto. Sono spiegate qui sotto:

2.2.1 Metodo di formattazione

Kfloppy può formattare un dischetto in uno dei due seguenti modi:

Formattazione rapida

Questo inserisce semplicemente il nuovo filesystem nel dischetto.

> ATTENZIONE
> Tutti i dati nel dischetto andranno persi, anche se i dati non verranno cancellati fisicamente.

Azzeramento e formattazione rapida

Questa formattazione scrive degli zeri nel dischetto e crea il nuovo filesystem.

> ATTENZIONE
> Tutti i dati nel dischetto andranno persi.

Formattazione completa

Una formattazione completa rialloca le tracce e i settori, scrive sul dischetto il filesystem selezionato e infine verifica la formattazione, marcando gli eventuali settori danneggiati.

> ATTENZIONE
> Tutti i dati nel dischetto andranno persi.

2.2.2 Verifica integrità

Questa opzione dice a Kfloppy di controllare se la formattazione è stata scritta correttamente sul dischetto. Ciò permette di identificare i settori danneggiati.

> NOTA
> Se vengono trovati dei settore danneggiati durante la formattazione completa, la formattazione viene annullata e il filesystem non viene scritto.

2.2.3 Etichetta dischetto

Le due opzioni inferiori permettono di aggiungere (o cambiare) l'etichetta del dischetto. Se la casella **Etichetta volume:** è marcata, allora è possibile immettere, nella casella di testo sottostante, un nome (etichetta) per il dischetto da formattare. Quando il dischetto viene formattato, l'etichetta viene scritta sul dischetto.

> NOTA
> A causa di una limitazione del filesystem DOS, un'etichetta può essere lunga al massimo 11 caratteri. Per semplicità Kfloppy assume che questo limite sia valido anche negli altri filesystem.

> NOTA
> Il filesystem Minix™ non può contenere una etichetta di volume. In questo caso Kfloppy ignorerà l'etichetta di volume.

2.3 I pulsanti

Ci sono tre pulsanti disposti verticalmente sul lato destro di Kfloppy.

Formatta

Questo pulsante avvia il processo di formattazione. Quando sei sicuro che tutte le impostazioni sono corrette, puoi iniziare la formattazione facendo clic su questo pulsante. Vedrai che cambieranno i due lunghi riquadri rettangolari posti in fondo alla finestra di Kfloppy.

Il riquadro superiore è un indicatore di stato che fornisce informazioni sul processo in corso, specialmente sull'eventuale errore incontrato durante l'operazione.

Il riquadro inferiore è una barra di avanzamento, che mostra sia graficamente che numericamente l'avanzamento del processo di formattazione e di verifica. Prima dell'inizio della

formattazione la barra è vuota e indica solo il numero **0%** al centro. Durante la formattazione, l'avanzamento dell'operazione viene mostrato graficamente dalla barra che avanza da sinistra a destra. Contemporaneamente, il numero al centro della barra aumenta, mostrando la precisa percentuale dell'operazione completata.

> NOTA
> Siccome Kfloppy utilizza programmi esterni per formattare i dischetti, dovrà basarsi su questi programmi per ottenere le informazioni corrette per essere in grado di visualizzare la barra di progresso. Sfortunatamente non siamo in questo caso. I programmi che scrivono i filesystem, in particolar modo, non forniscono dati sufficienti e quindi la barra di progresso rimane a 0%.

> IMPORTANTE
> Assicurati che il tuo dischetto *non* sia montato. Kfloppy non può formattare un dischetto montato.

> NOTA
> Kfloppy *non* smonta da solo il dischetto, dato che potrebbe significare di lasciare all'utente la possibilità sovrascrivere un dischetto con dati importanti al suo interno.

Aiuto

Questo invoca un menu a comparsa con le azioni per aprire questo manuale, segnalare un problema, cambiare la lingua dell'applicazione e visualizzare l'autore e versione di Kfloppy e KDE.

Esci

Fa clic su questo pulsante per chiudere Kfloppy.

Capitolo 3

Opzioni a riga di comando

Sebbene Kfloppy venga di solito avviato dal menu dei programmi di KDE oppure tramite un'icona sul desktop, può anche essere avviato dal prompt dei comandi di una finestra di terminale. In tale caso, sono disponibili le seguenti opzioni:

kfloppy `--help`

Questo comanda elenca le opzioni disponibili a riga di comando.

kfloppy `--author`

Questo comanda mostra le informazioni sull'autore di Kfloppy nella finestra del terminale.

kfloppy `--license`

Mostra le informazioni di licenza per Kfloppy nella finestra del terminale.

kfloppy `--version`

Mostra le informazioni di versione per Kfloppy. Sono disponibili anche tramite il comando **kfloppy `-v`**

kfloppy `dispositivo`

Dispositivo da formattare.

Questo formatterà direttamente il dispositivo fornito usando le impostazioni salvate. Attualmente sono supportati unicamente /dev/fd0 e /dev/fd1.

Capitolo 4

Riconoscimenti e licenza

Programma di formattazione Kfloppy copyright 1997-2000 di Bernd Johannes Wuebben wuebben@math.cornell.edu

Programma di formattazione Kfloppy copyright 2002 di Adriann de Groot groot@kde.org

Programma di formattazione Kfloppy copyright 2004, 2005 di Nicolas Goutte goutte@kde.org

Programma di formattazione Kfloppy copyright 2015, 2016 di Wolfgang Bauer wbauer@tmo.at

Documentazione copyright 2000 di Thad McGinnis ctmcginnis@compuserve.com.

Questa versione del manuale di Kfloppy è basata sull'originale di David Rugge davidrugge@mindspring.com

Nicola Ruggeronicola@nxnt.orgTraduzione della documentazione

Federico Cozzifederico.cozzi@sns.itTraduzione della documentazione

Questa documentazione è concessa in licenza sotto i termini della GNU Free Documentation License.

Questo programma è concesso in licenza sotto i termini della GNU General Public License.

Appendice A

Programmi esterni necessari

Come già scritto precedentemente in questo manuale, Kfloppy funziona con l'aiuto di programmi esterni per eseguire i diversi processi di formattazione.

> NOTA
> Se uno dei programmi manca, Kfloppy prova a funzionare lo stesso. Ovviamente l'opzione che richiede quel programma non sarà disponibile.

fdformat

Questo programma è necessario per la formattazione a basso livello su Linux® e su BSD™. Se manca, la funzione **Formattazione completa** sarà disabilitata.

dd

Questo programma è necessario per l'azzeramento su Linux® e su BSD™. Se manca, la funzione **Azzeramento e formattazione rapida** sarà disabilitata.

mkdosfs

Questo programma è necessario per la formattazione con filesystem DOS su Linux®.

newfs_msdos

Questo programma è necessario per la formattazione con filesystem DOS su BSD™.

newfs

Questo programma è necessario per la formattazione con filesystem UFS su BSD™

mke2fs

Questo programma è necessario per la formattazione con filesystem ext2 su Linux® e su BSD™.

mkfs.minix

Questo programma è necessario per la formattazione con filesystem Minix™ su Linux®.

Appendice B

Dispositivi definiti dall'utente

B.1 Introduzione

"Dispositivi definiti dall'utente" è il titolo di una funzionalità ancora sperimentale in Kfloppy. Permette all'utente di fornire il nome del dispositivo e di usarlo come se fosse un'unità dischetti.

Questa funzionalità è intesa come soluzione per gli utenti che possiedono Unità dischetti USB e qualsiasi altro tipo (incluse le unità ZIP™) di unità dischetti non convenzionali.

> NOTA
> Sfortunatamente, quando è stata scritta questa documentazione, la funzionalità non è molto intuitiva e non offre aiuto all'utente su come sia chiamato un dispositivo, inoltre Kfloppy non ricorda il nome del dispositivo di volta in volta. (Questa in parte è una sicurezza dato che l'unità dischetti può cambiare dopo un riavvio.)

> NOTA
> Dato che questa funzionalità è stata sviluppata sotto Linux®. la versione per BSD™ di Kfloppy offre meno possibilità che la versione di Kfloppy su Linux®.

B.2 Uso

L'uso dei "Dispositivi definiti dall'utente" è abbastanza semplice, devi solo inserire un nome di un dispositivo, ad esempio `/dev/sdz4` nella casella **Unità dischetti:** al posto di scegliere tra Primaria e Secondaria.

> NOTA
> Devi inserire la parte `/dev/` del dispositivo per due motivi:
>
> - È il modo in cui Kfloppy riconosce la modalità "Dispositivi definiti dall'utente".
> - È una sicurezza, per impedire all'utente di scrivere nella casella combinata qualcosa che sia per caso un nome di dispositivo.

Sfortunatamente, usare un qualsiasi dispositivo al posto di un'unità dischetti ha alcune conseguenze. La più importante è che la voce **Formattazione completa** non possa essere più selezionata. In ogni caso al suo posto puoi sempre usare **Azzeramento e formattazione rapida**. Questo

non formatterà il dispositivo, lo azzererà solamente, ma in pratica è quasi la stessa cosa. In particolare tutti i dati nel dispositivo verranno cancellati.

> ATTENZIONE
> Fai molta attenzione nell'inserire il nome del dispositivo. Kfloppy passerà questo nome ai programmi esterni così com'è. In particolare non controlla (così come i programmi esterni) se il dispositivo è una unità dischetti. Se fornisci come dispositivo una partizione qualsiasi del tuo disco principale, verrà accettato. (Se la partizione è montata o se non puoi scrivere sul dispositivo molto probabilmente otterrai solo un messaggio d'errore, evitando il peggio).

> NOTA
> Anche se puoi specificare un dispositivo a dischetti come `/dev/fd0u2880`, Kfloppy si rifiuterà di eseguire una **Formattazione completa** su di esso.

Su Linux® puoi selezionare il filesystem che preferisci. Su BSD™ è supportato attualmente solo l'UFS (e non è stato provato nel momento in cui è stata scritta questa documentazione).

Quando sei pronto per formattare, fai clic, come al solito, sul pulsante **Formatta**. Comparirà un riquadro che ti chiede di verificare il nome del dispositivo.

> ATTENZIONE
> Questa è l'ultima possibilità che hai per controllare il nome del dispositivo prima della formattazione. Dopo questo passaggio, non sarà più possibile.